15 APR 2004
CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5

世界日報
出版及承印者：世界日報社 415 EASTERN AVE.TORONTO ONT. M4M 1B7 CANADA
業務部:(416)778-0888 FAX:778-1037 編輯部:(416)778-0889 FAX:778-4899
售 75 ¢ PER COPY (含GST) 9692
PUBLICATION MAIL REG. NO 40485 ALL RIGHTS RESERVED
www.worldjournal.com A1 要聞(一)

新聞提要
- 選後扁嫂又漏報股票交易（台聞）
- 反抹黑台灣幫派串聯上街頭（話題）
- 世界最傑出機場香港四連霸（港聞）
- 王永慶投資河南人民幣600億（台聞）

二〇〇四年／中華民國九十三年四月十五日 星期四 WORLD JOURNAL THURSDAY, APRIL 15, 2004 農曆甲申年閏二月二十六

兩惡少高速路投石砸車被捕

警方十分重視此案 認極可能造成人命傷亡及大車禍

【多倫多訊】多倫多嘉甸拿高速公路昨夜傳惡少投石砸過路汽車事件。警方已逮捕兩名青少年。

一名十四歲少年昨晚承認，他和他的朋友向來往車輛扔石塊。一輛多倫多國際機場接送旅客大巴士的側窗遭嚴重損壞，被迫停在伊斯林頓街及皇后道的一處停車場中，無法營運。另外，一輛加拿大郵局的車輛也遭石擊，但沒有造成人員受傷。

警方表示，大巴士遭受石擊時，正在嘉甸拿高速公路西向的外線道行駛。在行經Mimico Creek路段時遭到石擊。

事件發生後，警方以爲有人朝高速公路來往車輛開槍射擊，一度關閉Park Lawn至伊斯林頓路段的嘉甸拿公路逾十五分鐘左右。警方昨晚繼續在少年作案的地帶尋找扔向高速公路的石塊。接送大巴士司機萊恩事後心有餘悸地回憶說，當時聽到從車窗傳來「呼！呼！」的巨響。

肯尼警官表示，警方將嚴肅處理這類事件。向高速公路來往車輛投擲石塊，有可能造成人員傷亡，也有可能造成車輛失控，引發更多的交通事故。

肇事兩名青少年昨晚已被警方釋回交由父母看管。

參議員扳回一城

←渥太華參議員隊昨晚終於在主場考瑞爾體育館以4比1擊敗客隊多倫多楓葉隊，從而在NHL季後賽的第一輪中以2比2與楓葉隊戰平。

在昨晚之前在渥太華考瑞爾體育館進行的兩場的比賽中，楓葉隊守門員貝爾福擋住了參議員隊的所有射門，助楓葉隊接連兩場以2比0完封對手，使參議員隊陷於極端不利的局面。

楓葉隊與參議員隊之間的季後賽第五場比賽，定於明天晚上在多倫多的加航中心體育館進行，第六場比賽將在本周日晚上重新移師渥太華舉行。按照規定，在季後賽的比賽中先取得四場勝利的球隊，取得晉入下一輪比賽的資格。

圖為在昨天第一節的比賽中，貝爾福回頭觀看落入球門內的冰球，只得「望球興嘆」。（加通社照片）

士嘉堡昨夜又傳槍響

一男子身中四槍 目擊者稱事發後六人分乘兩車離去

【多倫多訊】士嘉堡堅尼地路與麥克尼可路交界處的一所社區中心昨晚發生槍擊案，一名男子在一場據說是爭論的場合中身遭槍擊，連中四槍。受傷男子被緊急送往醫院搶救。警方正在調查此案，並籲請目擊者提供線索。

據CFTO報導，昨晚十時半左右，上述社區中心附近發生一場爭吵，爭吵中一名男子被人連開四槍。急救中心聞訊後立即派員趕到現場，在社區中心對面的街上發現傷者。受傷男子被立刻抬上救護車送院搶救。

槍擊案後，大批警員趕到並在現場蒐集證據。目前尚不知共有多少人涉及此案，但據一名目擊者告訴CFTO記者說，他看到有六人分乘兩輛車子離開現場。

↑圖為救護人員在發生槍案的社區中心對面的街上找到受傷者並將之抬上擔架，準備送往醫院急救。（CTV）

無獨有偶，11日深夜士嘉堡芬治大道與夏寧賽德大道交界處亦發生幫派槍戰，一間民宅被流彈擊中，所幸沒有人傷亡。多倫多警方對多市槍枝泛濫，幫派火拼的亂象頭痛不已。多倫多警察總長多次呼籲聯邦政府修改刑事法，對持槍犯罪者處以至少十年有期徒刑，惜至今聯邦政府尚無回應。

大陸破獲台大型間諜網

傳空軍指揮學院院長劉廣智等十多名高階軍官涉案 向台提供戰機及空防情報

【本報香港十五日電】據此間成報15日報導，中國大陸國家安全部門在三二〇台灣總統大選前後，破獲一個爲台灣收集軍事情報的大型間諜網，大陸空軍指揮學院的少將級院長劉廣智與副院長等十多名高階軍官涉案。這是繼1996年劉連昆案後第二起大陸高級軍官向台灣提供軍情的案子。

「成報」這則未說明消息來源的報導指稱，這個間諜網主要是向台灣提供蘇愷27、蘇愷30等解放軍主力戰機的部署及訓練情形，以及大陸防空系統等機密情報。

報導說，被指爲台諜的大陸空軍指揮學院院長劉廣智少將3月中旬還出席北京召開的全國人大政協會議，但此後就去向不明，而中共中央軍委也突然在3月底指派新疆空軍第九軍副軍長鍾萬富接任劉廣智的院長職務。

近日始傳出劉廣智被捕，拘押在北京郊外八達嶺高速公路旁的秘密地點，家人不得探視。同時被逮捕下獄的還有空軍指揮學院副院長李鎮林少將及十多名軍官，這些人涉案程度輕重不等，從核心、線人，到外圍都有，還有的是不知不覺捲入。

據報導，劉廣智的兒子早已投靠台灣間諜機關，在偷情報時被劉廣智發現，父子攤牌結果，劉廣智在兒子遊說下加入同謀。57歲的劉廣智，1964年加入解放軍空軍，曾任飛行大隊長、團長、副師長、空軍某部副部長、空軍某基地參謀長、軍區空軍副參謀長，資歷相當完整。

52歲的李鎮林1969年加入空軍，歷任飛行員、飛行中隊長、大隊長、團長、空軍飛行試驗訓練中心司令員，是解放軍空軍首支假想敵分隊藍軍司令，也是大陸首名試飛蘇愷27戰機的飛行員，素有「蘇愷27王牌教官」之稱。

1996年台灣總統選舉後，大陸國安部門也破獲解放軍總後勤部軍械部部長劉連昆少將、軍械部某處處長邵正宗大校向台灣提供情報案。兩人經軍法秘密審判後1999年處決。

錢尼：大陸增設飛彈 美增對台軍售

盼兩岸復談 促北京體認「打壓香港民主助長台獨」

【本報綜合北京十四日電訊報導】一位美國政府高級官員說，美國副總統錢尼14日對中國大陸領導人表示，美國增加對台灣防禦性武器的銷售，是受到北京在台海對岸增加部署飛彈的影響。錢尼也表示，北京對香港民主的打壓會助長台灣獨立。

錢尼爲美國軍售台灣辯護，但他也向北京領導人重申，美國不支持台灣獨立，且反對任何一方片面改變現狀的行動。錢尼也同時「非正式」提及希望台海兩岸能夠復談。

一位美國高級官員表示，錢尼並未「正式提議」斡旋兩岸問題。但錢尼「確實談到，希望將來有機會雙方可能恢復對話，以降低誤判情勢的危險性且避免衝突」。

錢尼表示，美國和大陸在台灣問題上意見相左，「是美國和中共早在50年前就有的問題」。錢尼說，美國和大陸應在台灣問題上有明確而公開的溝通管道，「這點十分重要」。

錢尼說：「顯而易見的是，台灣問題是優先問題，每會必談。顯然，中國深信他們不願意見到台灣脫離中國。本人重申美國總統先前表達過的立場。我們的台灣政策並未改變，根據三項公報和台灣關係法所制訂的『一個中國』政策未變。」

錢尼說：「我們不支持台灣獨立，我們也反對兩岸任何一方片面改變台灣海峽的現狀。我來此不預期要改變中方政策，但我要明確表達我們的立場。」

錢尼談到「台灣關係法」說：「本人明確表示，這是非常重要的法案。我們根據台灣關係法架構所做的一切，與我們的信念大有關係，我們相信，爲了履行台灣關係法所規定的義務，我們需要採取步驟協助台灣取得他們自衛所需的戰力。反過來說，這點也受到在台海彼岸的中國軍事部署的程度影響。我們要指出，近年來中國在這方面的軍力一直大幅擴展。」

錢尼還說，北京最近大力限制香港民主，美國至表關切。

上述美方官員說，錢尼把香港與台灣相提並論，錢尼15日上午在上海復旦大學發表演講，下午離開大陸前往南韓訪問。

（相關報導見話題）

潘志明醫生
Cosmetic Surgery
Dr.Jimmy Poon MD.
加拿大多倫多醫學院醫學博士
歐洲整容外科醫學院院士
美國激光內外科醫學會院士
美國整容外科醫學院會員
國際激光整容外科會會員
美國抽脂外科醫學會會員
●激光雙眼皮、除眼袋、矯視力 ●激光除皺紋、暗瘡疤、脫毛、洗眉
●面鼻眼耳整容手術
●胸部體形及腿部曲線改善 ●超音波抽脂減肥、換膚美容
密西沙加富豪商場醫務中心 (EGLINTON 夾 MISSISSAUGA RD.) 1675 THE CHASE (905)820-1398
烈治文山頤楓醫務中心 280 WEST BEAVER CREEK RD., RICHMOND HILL (905)709-0777

療效神奇一足穴神經療法
北京醫科大學醫學專科畢業，曾任中國醫學科學院主治醫師。世界足穴神經療法第十代傳人，23 年專攻疑難和不治之症。
▲接受多家保險公司保險
·骨椎損傷性截癱·腦溢血·腦血栓性半身不遂
·視神經萎縮·黃斑退化·白內障·青光眼·近視眼
·鼻敏感·支氣管哮喘·肺氣腫·心臟病
·神經性頭痛·濕疹·消化性胃潰瘍·脂肪肝
·骨質增生症·頸椎病·風濕·類風濕症
·自閉症·先天性大腦發育不全·憂鬱症
·肌肉萎縮症·神經衰弱
范玉華醫師
電話：(416)756-4067 網址：www.chinese-point.com/therapy.htm
地址：2175 Sheppard Ave. E., Unit 228 (S. of Sheppard/Consumers Rd.)

多倫多天氣

今天(04 月 15 日) 晴天 -1 ℃ ~ 10 ℃
明天(04 月 16 日) 陣陰 1 ℃ ~ 15 ℃
後天(04 月 17 日) 陣雨 6 ℃ ~ 17 ℃

其它城市天氣

溫哥華	陣雨	06 ~ 15
舊金山	多雲	10 ~ 16
洛杉磯	晴天	10 ~ 17
紐　約	雨天	7 ~ 13
台　北	多雲	17 ~ 24
北　京	晴天	13 ~ 28
上　海	多雲	11 ~ 19
香　港	多雲	20 ~ 26

昨日股市

台股	↓ 143.39	6736.79
多指	↓ 123.46	8640.12
道指	↓ 3.33	10377.95
標普	↓ 1.27	1128.17
那指	↓ 5.23	2024.85

外幣兌換率

加元		美元	
美元	0.7432	加元	1.3455
台幣	24.4081	台幣	32.8045
港幣	5.8020	港幣	7.7979
人民幣	6.1576	人民幣	8.2759
日圓	80.7494	日圓	108.5271
歐元	0.6231	歐元	0.8374

加恐嫌與倫敦恐怖活動有關

一少年恐怖分子昨出庭指證卡瓦加確是英倫恐怖案同謀之一

【加通社美聯社英國倫敦電】加拿大第一個依反恐法遭起訴的恐怖分子嫌疑人卡瓦加（Mohammad Momin Khawaja），昨日被一名在英國法庭受審的少年恐怖分子嫌疑人指稱爲倫敦炸彈恐怖活動的同謀。

這名 17 歲少年疑犯昨日在英國倫敦的一間法院出庭應訊，並在庭上指出 5 名參與英國倫敦炸彈恐怖襲擊活動者的名字，其中包括卡瓦加。這 5 人均已在上月底被捕。

昨日滿 25 歲的卡瓦加出生加拿大，居住在渥太華，父母是巴基斯坦移民。卡瓦加上月 31 日在辦公室被捕，目前被關押在渥太華的監獄裡。卡瓦加被捕前是加拿大外交部的約聘人員，從事軟體開發工作。

皇家騎警當時在一份聲明中指出，卡瓦加曾在去年 11 月 10 日至今年 3 月 31 日被捕前，參與在渥太華、英國倫敦市或附近地區的恐怖活動。卡瓦加已遭與倫敦恐怖活動有關的罪名起訴，預計 5 月 3日在渥太華法院出席保釋庭。

就在卡瓦加被捕的前一天，多達七百名英國警員在 3 月 30 日凌晨，發動英國近幾年來規模最大的反恐行動，突襲英格蘭東南部的24 個地點，逮捕 8 名恐怖分子嫌疑人，其中 4 人昨日亦被那名少年疑犯指爲同謀。

英國警方當時還在一個自用倉庫查獲 600 公斤的硝酸銨，一種可與燃料油混合製成炸彈的材料。這是英國自愛爾蘭共和軍 1997 年宣佈停火以來，查獲的數量最大的炸彈材料。

卡瓦加的長兄、現年 26 歲的卡西，卡瓦加昨日在渥太華東部Orleans 的住家表示，對來自英國的消息感到震驚，正等著從卡瓦加的律師那裡獲得更多細節。他說，他的兄弟可能甚至都不知道發生在倫敦的事（恐怖活動）。

卡瓦加的父親瑪博，卡瓦加已於本周二被沙烏地阿拉伯當局釋放，他表示將回渥太華與家人團聚。現年 62 的瑪博，卡瓦加是一名國際事務專家，「回教與西方」一書的作者，還寫過其他一些批評美國外交政策的文章，被捕前在沙烏地阿拉伯雅布市的一所學院擔任教師及行政管理人員。他堅稱沙烏地阿拉伯當局是因加拿大皇家騎警要求才將他逮捕，但皇家騎警則否認這一說法。

加採購美史崔克戰車取代豹式戰車

軍事分析家認此舉將得不償失

【渥太華訊】總理馬田昨天在喬治城承諾購置的裝甲車，其實早在去年十月底，國防部便已宣布過。依據國防部的計畫，將動用五億多元購買 66 輛輪式裝甲戰車，用於取代加拿大陸軍已十分老舊的豹式坦克。加拿大的軍事觀察家們對政府的這項決定並不看好。

用於汰換豹式坦克的是美製史崔克式（Stryker）八輪裝甲車，這種只需三人操作的輪式戰車配備有砲塔，可裝置一門 105 公釐的火砲，全重約 18 噸，機動性良好。軍方介紹說，這種八輪裝甲車配備先進的射擊穩向系統，具有在行進中對任何方向的目標射擊的能力。美國軍方訂購的這型戰車已在生產之中。國防部認爲，購買與美軍一樣的裝甲車有很多好處，如可能更快交貨和更便宜。

加拿大陸軍訂購的首批史崔克裝甲車，可望在2006年交貨。

軍方人士稱，豹式坦克在加拿大陸軍服役多年，官兵們很喜歡這種德國製造的坦克，但現在加拿大軍隊很多時候是在執行維持和平任務，不適合使用豹式坦克這種主要用來進行高烈度軍事對抗的火力平台。

然而，很多軍事分析師不同意軍方的看法。如 1998 年時軍方收到的研究報告就認爲，不宜用史崔克輪式裝甲車取代豹式坦克，理由是這款裝甲車的裝甲和火力都比豹式坦克薄弱，即使是用於執行維持和平任務，也難以抵擋肩射火箭或者地雷的襲擊。

持批評立場的軍事分析師又指出，美軍打算配備大量史崔克輪式裝甲車，並不是像加拿大這樣用於取代主坦克，而是用來執行各類原本就適宜由裝甲車執行的任務，或是配合 M1A2 主坦克作戰。

⬇圖爲馬田總理步出裝甲車。他當日在新布朗士維克省喬治城軍事基地表示，將在阿富汗駐軍至明年夏季，及在今年底前開始檢討本國的國防政策。（加通社）

社會各界反彈強烈

肥胖稅可能胎死腹中

【加通社多倫多電】沸沸揚揚的「四元以下廉價快餐開徵省銷售稅」（亦稱「肥胖稅」）風波昨天出現些許轉折。在餐飲業表示強烈反對下，省府財政廳長表示，自由黨政府不會靠增稅來收平赤字。省府將從非增稅項目尋求「生財之道」，來達到平衡預算。

省府有可能對廉價快餐開徵省銷售稅一事，在安省激起強烈反彈。批評人士對麥堅迪的自由黨省府不顧窮人生活、「憑空」進賬兩億的做法表示強烈不滿。

財政廳長索巴拉昨天表示，省府將借助非增稅的收入渠道，來達到消減赤字、平衡預算的目標。

有關對四元以下的廉價快餐增收 8% 省銷售稅的說法，索巴拉更表示，「至今我絕對沒有就考慮或不考慮增稅一事發表過任何意見。我是既不支持也不反對。」

安省餐飲酒店協會正在大力運用報紙廣告、招牌、網際網路、以及全省性的請願，試圖阻止省府對廉價快餐徵稅。協會主席蒙岱爾說，每天有近 150 萬安省居民購買四元以下的快餐充饑。而且，這些廉價快餐大都在醫院、學校和工作場所出售。

加拿大餐館暨餐飲服務協會亦對省府的「增稅有益健康」之說加以駁斥。協會副主席費拉比說，他搞不懂何以對一杯牛奶或一份三明治增稅，就會有益健康。他表示，對廉價快餐增稅是一種倒退，是對廣大消費者，特別是對低收入消費者的不公平。

廣角鏡

王治郅復出

效力邁阿密熱浪隊的王治郅14日在季賽最後一場對新澤西網隊時復出，他雖只替補上場6分鐘，3投2中，拿下4分並有一次蓋帽。熱浪終場以96：84勝。由於熱浪隊晉級季後賽，王治郅可能有機會首度在季後賽上場。圖爲王治郅在網隊籃下伺機出手。（美聯社）

布希慰傷兵

布希總統14日在白宮南草坪與在阿富汗戰場受傷而失去右腿的美軍士兵麥可諾頓一起慢跑。去年1月17日，布希在華特·里德陸軍醫學中心結識麥可諾頓，並約定等麥可諾頓健康恢復後與他一起跑步。（美聯社）

塔米爾新年

一名印度婦女13日在塔米爾新年展開時，到馬德拉斯的姆魯甘神廟祈禱，並用金屬矛尖穿過舌頭表示虔誠。（法新社）

余百康「罪名」完全洗清

陸軍撤銷書面懲戒處分 華裔上尉雙親指政府仍欠他一個道歉

【編譯應小端綜合十四日電訊報導】陸軍南方軍區司令希爾將軍 14 日撤銷他的前任對華裔回教教士余百康(James Yee)上尉發出的輕罪書面懲戒，使余百康上個月擺脫間諜重罪等刑事指控之後，再得一個公道，軍中紀錄的所有污點，就此全部洗清。

余百康的律師費德爾表示，余百康上周已返回他的永久駐地華盛頓州路易斯堡(Fort Lewis) 服役，目前正在休假中。

希爾將軍就費爾德律師代表余百康提出的要求撤銷書面懲戒行政處分上訴案，做出此一裁決。他說，新聞媒體對此案大肆報導，已使余百康聲名狼藉，他「不認爲進一步責備、羞辱余上尉是公道和公平的舉措」。希爾說：「我認爲，此案不完全關乎法律。我認爲本案還關乎寬容與公平。」

身爲南方軍區司令，希爾對關押外國恐怖分子嫌犯的古巴關達納摩美國海軍基地，擁有管轄權。現年36歲的余百康曾被控在這個基地協助回教恐怖分子，犯下間諜罪，並因此被軍方單獨監禁了76天。軍方3月19日以基於國家安全顧慮爲由，撤銷了對余百康提出的所有刑事指控，以免審判中不得不透露某些機密。

但是，希爾的前任一米勒少將卻在軍方撤銷刑事指控後又向余百康發出書面懲戒，指他犯下較輕的通姦罪及在軍方電腦中不當下載色情圖像罪行，促使余百康針對此事提出上訴。

布希挺夏隆 支持以保留部分屯墾區

偏離華府長期政策 巴總理柯瑞亞強烈反對 安南批評

【編譯應小端綜合十四日電訊報導】布希總統14日偏離美國長期政策，支持以色列在與巴勒斯坦人達成的和平方案中保有約旦河西岸部分屯墾區，並排除巴勒斯坦難民返回以色列的可能性。此種強烈支持以色列總理夏隆的立場，立即招致巴勒斯坦總理柯瑞亞的譴責，聯合國秘書長安南也發出含蓄的批評。

布希與夏隆在華盛頓舉行會談，並一起出席白宮記者會。布希支持夏隆提出的以色列片面撤出加薩走廊及約旦河西岸部分地區的建議，稱它爲「具有勇氣的歷史性計畫」。在倫敦，英國首相布萊爾也稱讚這個計畫。布希表示，任何中東和平協議都必須考慮以色列1967年占領這些領土後的新現實，必須考慮已經出現以色列人口中心(屯墾區)這個事實。甚感鼓舞的夏隆則表示，他的計畫將爲以色列製造新的、更好的環境。

巴勒斯坦人要求在西岸和加薩走廊整個地區建國，並要求拆除所有的以色列屯墾區。儘管布希強調，屯墾區只應暫時保留，仍不免招致巴勒斯坦總理柯瑞亞的激烈抨擊。柯瑞亞表示：「我們無法接受。我們巴勒斯坦人拒絕這種安排。」

在紐約，聯合國秘書長安南警告，不宜對以巴會談的最後結果發表片面談話。他含蓄地批評了布希表示巴勒斯坦難民不應回到以色列境內的談話。

櫻花牌強力抽油煙機 U2F
SAKURA
SAKURA TURBO HOOD "FUZZ LOGIC SENSOR"
劃時代高科技機王之王"自動感應偵測系統"
油煙大時馬達自動加快，油煙小時馬達自動放慢。本機具有"STAND BY"待命功能的獨家設備，將電力的消耗降至最低。
獨創壓打離牆14吋吸風口
油煙垂直吸完全無走失
特亮雙燈照明
六個吸風口
六大最佳特點，是全北美最合適華人使用的抽油煙機！
①六個吸風口，吸力最強！ ②吸風口離牆 14 吋，北美最適！
③電腦自動開機，款式最新！ ④專利濾油網隔油系統，環保最佳！
⑤超靜馬達設計，噪音最低！ ⑥立體集油杯防滴油設計，清洗最易！
專營電鍋、電水壺、豆漿機、廚房用品、家庭用品
總代理 元泰家電中心
服務熱線 (416)291-5218
4490 SHEPPARD AVE., E.SCARB. 1-800-475-5473
服務一流·實至如歸
特設國·台語服務
真功夫
高島按摩椅揉捏同步
身心全智慧按摩系列
日本技術 日本零件
款式最多 現貨供應
新產品
天然鹽洗髮乳
另有 辣椒鹽沐浴乳 天然鹽沐浴乳 新到
新到 日本製專業卡拉OK機
特價 2,600.00 附台灣原版 VCD 300 片 (原價 4,000) 無線麥克風二支, 接收器!
集友商場 (416)297-6836 黃金商場 (905)881-3338 密西沙加信和廣場(905)238-3198
太古廣場 (905)415-6868 時代廣場 (905)889-3339

大自然帶給人類最珍貴的禮物 來自巴西的傳奇
野花牌綠蜂膠
野花牌綠蜂膠被科學家譽爲
"血管清道夫"
"健康保護神"
"抗癌防癌之寶"
"糖尿病患者的福音"
"最完美的天然抗生素"
"本世紀人類發現的最偉大的天然物質"
"野花牌" (Apiario Silvestre) 極品綠蜂膠巴西第一名牌
※22 年生產歷史，巴西銷量第一，熱賣歐洲、南美、日本、臺灣、中國大陸，現登陸北美，歷年評測品質第一。
※權威機構聯合認證(巴西國家蜂膠實驗室、聖保羅大學、巴西聯邦農業部，FDA/USA，多國健康部，GMP Certified)。
※淨濃度最高(84%)，絕不含酒精，絕無蜂臘，不分層，不沉澱，服用前無需搖動。
※國際最先進之專有技術，無酒精超臨界超高類黃酮萃取法，類黃酮、酚多體含量第一；二十餘年來，穩居巴西蜂膠業界領導者之地位。
加拿大皇家天然品有限公司
416-888-6868
416-888-6068
特約經銷商
APIARIO Silvestre PROPOLIS GLYCOLIC SOLUTION NON ALCOHOLIC
MADE IN BRAZIL FOR EXPORT
GENUINE BRAZILIAN GREEN PROPOLIS

省府計劃提前立法實行公共場所禁菸令

今秋起小學校園禁售垃圾食品

【加通社多倫多電】安省政府正採取一系列措施，使在校學生及省民有更健康的生活方式，包括從今秋起禁止在小學校園銷售「垃圾」食品、計劃提前立法實行公共場所禁菸令。

安省教育廳長甘迺迪昨日表示，儘管省府計劃於今秋起禁止在小學出售「垃圾」食品，但並不打算在中學校園採取同樣的措施。

他說，中學生有選擇權，禁止在中學校園出售垃圾食品或快餐食品，與不等於他們就不會去買這類食品。甘迺迪表示，一定要說服這些中學生放棄垃圾食品。他表示，已與一些教育局進行溝通，希望確保中學生至少能在校園內買到健康食品，諸如水果、酸奶，除了標準的快餐食品外。

多倫多教育局而業發展暨營養服務高級經理摩瑞斯表示，在校園出售健康食品是一個成本比較高的做法。

她說，譬如牛奶，多倫多只有少數小學出售牛奶，不是為了賺錢，而是為提供健康食品選擇。

摩瑞斯指出，軟飲料的銷售及合約，對中學來說非常重要的，因為那些收入可以用來支付額外的課程支出，諸如課餘俱樂部等。

甘迺迪表示，對一名記者提出的建議很感興趣，即在學校餐廳供應免稅的健康食品，以鼓勵學生在學校餐廳食用健康食品，而不是去附近的商場食街吃快餐。

摩瑞斯則表示，希望政府能對健康食品提供補助。她說，如果所有學校的健康食品都只賣 1 元或 2 元，那不就太好了嗎。

與此同時，省衛生廳長史密瑟曼將吸菸視為安省民衆非健康生活方式的首要問題。他昨日暗示，可能會比預期的時間提前實行公共場所禁菸令。

史密瑟曼說，省自由黨承諾在執政後 3 年內，立法禁止在公共場所吸菸，但現在希望能提前兌現這一目標。他表示，目前全省還有20% 人口居住的地區，尤其是北安省的一些城鎮，至今還沒有實行禁菸令。

都市居民生活品質下降

全國20個都市最大問題:貧富兩極化

【加通社多倫多電】加拿大在財政上捉襟見肘的都市中心居民的生活品質，處於惡化的邊緣，這是由加拿大城鎮聯盟昨日公布的一份研究報告發出的警告。

這項觀察和分析居住著本國 40% 人口的 20 個大都市中心的生活品質的研究，將研究重點集中於六項生活品質因素，其中包括城市經濟、自然環境、幫助居民達成他們的個人目標和雄心的成效、能否滿足居民的基本生活需求和社區活動參與程度。

結果發現，在 1991 年至 2001 年這十年間，有越來越多城市居民的生活品質呈下降趨勢，儘管在此期間人們教育程度上升、失業率下降和更可能擁有自己的住宅。

其中最大的問題是，城市居民貧富兩極化，雖然自 1996 年以來收入水準和窮人的比例有所改善。

參與這項調查的 20 個都市中心是卡加利、艾蒙頓、哈利法克斯、魁北克、雷琴納、沙斯卡通、溫哥華、溫尼辟，以及安省的都市區賀頓、咸美頓、京士頓、多倫多、倫敦、渥太華、滑鐵盧、溫莎、蘇伯瑞及尼加拉、皮爾和約克郡。

本國的第二大城市滿地可市，未參加是次調查。

加拿大諮議局同一天公布的本國城市經濟前景展望，則相對比較樂觀。根據諮議局的 2004 年春季前景展望報告，卡加利將是本國今年經濟成長最強勁的城市，多倫多也將有中等程度的成長率。

該局的大都會展望處長勒夫伯瑞說：「從 2004 年直至 2008 年，卡加利和多倫多將是經濟成長表現最佳的城市。」

他在展望多倫多的前景時表示：「繼去年因觀光和交通運輸業遭受損失之後，多倫多服務業今年將反彈，推高總的經濟成長率。受到轉趨強勁製造業的刺激，國民生產總值（GDP）明年甚至更高。」

人口老齡化及猝死現象減少

器官捐獻率逐年下降

【加通社多倫多電】一項最新調查顯示，加拿大人對器官捐獻普遍興趣缺缺。在過去十年間，供移植用的器官捐獻率逐年下降，導致移植用器官嚴重緊缺。

加拿大健康情報所昨天發表的研究報告指出，在 2003 年，每百萬加拿大人中有 124 人，亦即大約 4000 人，正在等待移植用器官。與此同時，每百萬加拿大人的捐獻器官數量僅在區區13.5件。

溫哥華的腎臟移植專家吉爾分析說，捐獻器官的人數逐年下降，部份原因是社會人口變化，如人口老齡化和以及猝死現象減少。吉爾進一步指出，加拿大人口日益老齡化，不僅增加了對移植器官的需求，同時也給器官捐獻帶來負面影響，因為許多高齡捐獻者的健康狀況，已不能保證他們所捐獻的器官可以滿足移植需要。

以省份的統計數字表明，遺體捐獻器官比率最高的是魁北克和沙斯卡其旺兩省，分別是百萬人中 19 件；最低的是卑詩和緬尼托巴兩省，分別是百萬人中 9 件和 10.3 件。活體捐獻器官比率最高的是亞伯達、緬尼托巴和卑詩三省，分別是百萬人中 19.3、18.1 件和 17.8件。比率最低的卻是魁省和沙省，分別是百萬人中 6.9 件和 9.0 件。

器官移植的輪候人數在過去三年來略呈減少：2003 年為 3914 人，2002 年為 3956 人，2001 年為 3964 人。

調查報告中惟一的亮點是，肺器官的捐獻件數正在增加。但目前捐獻器官中最緊缺的是腎臟，等候移植的病人高達輪候總數的 73%。

吉爾說，下週就是全國器官捐獻宣傳週，加拿大人可以利用這個機會安排器官捐獻事宜，簽署器官捐獻卡，為他人造福。「一個器官捐獻者最多可以造福八條生命，連同骨骼和皮膚等，最多可使五十個人受惠。」

四月雪

⬆已踏入春的亞伯達省中北部及南部地區，昨日早晨突降春雪，降雪量很快就達 10 至 15 公分。亞省環境廳表示，這場春雪估計將持續到今日早晨，估計屆時的總降雪量可達 15 至 30 公分。圖為艾蒙頓居民基南昨日在瀰漫的大雪中，推著大雪鏟清理人行道上的積雪，當時的積雪已至腳踝，好似深冬情景。（加通社）

會晤達賴 中國激烈反對

馬田:要見誰干別人何事

【本報綜合報導】在中國政府激烈反對加拿大總理會晤達賴喇嘛之際，馬田總理昨天強烈為他自己的權利辯護說，他要見誰或是不見誰，不容他人說三道四。

自從馬田的發言人本周初宣布馬田將在會見來訪的達賴以來，馬田即遭到中國大使館的猛烈抨擊。中國駐渥太華大使館甚至威脅說，馬田會晤「藏獨活動領導人」，將可能干擾和損害中加兩國關係。

馬田昨天反駁道：「達賴喇嘛是一位非常重要的宗教人物，我期待與他見面。在我理解和尊重中國對此事的關切同時，我身為加拿大總理，有權決定要見誰或者不要見誰。」

但顯然是為了減輕此事造成的負面影響，和凸顯其非政治和非官方性質，加拿大政府對這次馬田與達賴見面作了相當技巧性的安排。總理辦公室昨天說，當馬田和達賴在本月 23 日傍晚相見時，還有其它社區和宗教領袖在場。而且，會面地點不在政府的建築物內，而是在渥太華天主教大主教加夫瑞士的家中。

多倫多感時篇

肥胖稅？

安省自由黨政府最近拋出了一個試探氣球，欲幫助省民減肥，有意對四元以下快餐及小食開徵 8% 的省營業稅，並美其名為「肥胖稅」。此一試探氣球一拋出，立刻招致各方的反對，目前省府有打消此意的可能。

省府有意推出「肥胖稅」最可議之處不在於此舉將對貧窮人士帶來額外的負擔，而在於對人民「無所不管」的「大家長」心態。

政府本於「愛民如子」之心，對人民的日常生活，大自稅捐，小至吸菸、開車幾乎已無所不管，令人民已有政府無所不在的煩厭感。現在如果連人民吃什麼都要管，安省人民的人生不知還有什麼樂趣。

肥胖固然是許多疾病的起因，但「民以食為天」，人民要吃什麼，將來可能面臨什麼樣的風險，全是人民自己的選擇，完全不干政府的事。政府絕對不可以「愛民」之心，無所不管，令人民全無自主的空間。政府無所不在的社會是一個什麼樣的社會，令人思之實不寒而慄。

其實，不僅安大略省政府，欲對人民開徵「肥胖稅」的還有聯邦政府。他們都是本於「愛民如子」的大家長心態，希望將全國或全省人民約束成「最循規蹈矩」，「生活習慣最健康」的國民。政府在這樣做的同時卻忘了他們正在將整個國家或整個省變成一個特大號的「集中營」。

自由派的加拿大前總理杜魯道曾有過一句名言：「政府應滾出人民的臥房」。杜魯道之意就是，政府應盡可能減少以道德性的價值觀來規範人民的日常生活行為，政府無所不管的結果，將來可能連夫妻臥房之事都要管。杜魯道之言雖有點誇張，但並非不可能發生。以現今聯邦、省及市級政府對人民日常生活行為無所不管的情形來看，人民再不起來反抗，讓政府知道人民生活領域仍有不可侵犯之處，這一天終將到來。

所以安省政府提出「肥胖稅」的構想，全民都應朝政府權力無限擴張的方向思考，並向政府大聲說「不」。

（張若雲）

本田召回60萬輛廂型和多功能車

【美聯社加通社底特律電】美國本田汽車公司計劃召回 60 萬輛在美國和加拿大出售的廂型車和多功能運動車，原因是這些車輛在經常拖拉重載的情況下，變速箱有可能失靈。加拿大總共有 4 萬 8500 輛需召回。

美國本田汽車公司發言人昨天說，大部份召回汽車是在安省的阿里斯頓（Alliston）本田車廠裝配，使用的變速箱則產自美國的俄亥俄工廠。發言人還表示，至今尚未收到因變速箱失靈而導致傷亡的事故報告。

此次召回的本田汽車包括 2002 至 2004 的 Odyssey 廂型車，2003至 2004 的 Pilot 多功能運動車，以及 2001 至 2002 的 AcuraMDX 多功能運動車。

本田汽車公司稱，由於變速箱供油不足，變速箱有可能在重載時因升溫而導致齒輪損壞。如果變速箱齒輪已遭損壞，駕車人應該可以聽到來自變速箱的雜音。在非常罕見的情況下，齒輪破損有可能造成變速箱失靈。

加拿大本田發言人密勒則指出，在一般使用的情況下，這些車輛都沒有什麼問題。但如果經常拖拉重載，變速箱後部的一個軸承則容易磨損。密勒還說，新出廠的本田同型號車輛已安裝了改進後的變速箱。

本田公司將從四月底開始通知車主，經銷商將免費檢查變速箱齒輪，如有必要，還將免費更換變速箱。

馬田晤達賴中國大動肝火

環球郵報指反應過度

【本報訊】對於近日造成加中兩國政府齟齬的馬田總理打算會晤達賴喇嘛之事，環球郵報的專欄作家馬庫斯吉昨天撰文說，其實中國政府大可不必因此動肝火。

他寫道：「馬田決定會見達賴喇嘛，支持西藏人的國會遊說者彈冠相慶，中國大使館則半驅滿腹，其實雙方的大驚小怪都過火了一點。不爭的事實是，同加拿大總理的握手言歡，對當今之世真正失敗的理想之一 -- 西藏取得自由 -- 而言，幾乎毫無幫助。」

馬庫斯吉指出，達賴喇嘛這麼多年來訪問過 52 個國家，會見過數十名外國要人，其中包括美國總統柯林頓、布希、英國首相布萊爾，但這些要人中沒有一個表明支持達賴喇嘛的西藏獨立事業。

這位專欄作家繼續說：「其中的原因很簡單：中國是一個擁有 13 億人口蓬勃發展的國家，西藏則是一塊只有 260 萬人的山地。沒有一個國家會冒被擋在中國這個巨大市場外面的風險，去支持一個笑容可掬和尚堂吉訶德式的夢想。」

這便是為何馬田長考是否要會見達賴喇嘛、和決定會晤後又竭力表明是將達賴視為一位「宗教領袖」的緣故。馬庫斯吉接著說，馬田總理的發言人還不厭其煩地強調：「我們要加強與中國政府的關係。」

馬庫斯吉斷言：「加拿大政府顯然無意支持西藏獨立，或者哪怕是同意扮演西藏與中國之間的調停者，就像支持西藏人的國會遊說者敦促的那樣。加拿大政府的官方立場是，中國對西藏擁有主權，這是加拿大 1973 年承認中華人民共和國時即已確定之事。」

中國駐渥太華大使館告近日就馬田總理打算會晤達賴喇嘛之事發表聲明說：「加拿大政府官員接見達賴喇嘛，將極大背離加拿大政府現行的西藏政策，從而被他的追隨者解讀為這是在鼓勵其藏獨活動。」

中方又警告，任何加拿大官員都不應以任何身份、形式會見達賴，否則可能干擾或是損害兩國之間的關係。

您是否因慢性病及
腰酸肩背痛症受煎熬?

直到如今在其他治療器的理療未曾看到效果
請來用 CHOYANG DANA 溫熱治療器(GOOD DAY)及電位治療器(GOOD MORNING)來體驗奇妙的療效。

一、Good Day(美好的一天)溫熱治療器

特徵
- 採用蛇紋石，有遠紅外線溫熱能量
- 按人體工學設計，隨脊椎曲線滑動
- 比"玉石"多出三倍能量
- 特設電療法
- 脊椎24節指壓溫灸
- 多功能按鈕
- 內部特設八條軌道，充份發揮作用

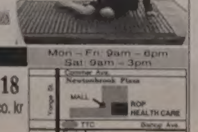
療效
- 按摩、指壓療效
- 推拿、整椎療效
- 針灸、溫灸療效
- 電療效果

開業3週年紀念
特別優待
- 溫熱治療器(Good Day) $3,600 $2,800 +Tax
- 電位治療器(Good Morning) $3,600 $2,600 +Tax

二、Good Morning(美好早晨)電位治療器

特徵
- 六角型蛇紋石有遠紅外線溫熱能量
- 電磁波阻擋
- 水脈波阻擋
- 自動溫度調節設定
- 內部防熱設定
- 負離子效應，簡易操作使用，抗菌抗臭

療效
- 促進血液循環
- 調整新陳代謝與內分泌
- 強化免疫機能



……歡迎有意者加入代理……

CHOYANG DANA 免費服務中心 ROP Health Care
Tel: 416-733-3918
http://www.cho-yang.co.kr
地址：5805 YONGE ST. NORTH YORK, ON.
Mon – Fri: 9am – 6pm
Sat: 9am – 3pm

TRENTWAY – WAGAR

每日
專線旅遊巴士服務

- 紐約市 New York City
- 布法羅 Buffalo
- 亞特蘭大市 Atlantic City
- 基秦拿市 Kitchner / 劍橋市 Cambridge
- 康和市 Cornwall
- 格林斯比 Grimsby
- 京士頓 Kingston
- 美國東部各主要城市
- 滿地可 Montreal
- 華盛頓 Washington
- 咸美頓 Hamilton
- 尼加拉瀑布 Niagara Falls
- 尼加拉賭場 Casino Niagara Falls
- 聖加芙蘭市 St. Catharines
- 彼得堡 Peterborough

有關車程表及票價查詢，請電
(416)393－7911

租賃服務

誠為各組織、社團、學校、會所及公司機構，提供舒適及網絡完善的旅遊車租賃服務，經安省往返北美洲各城市，詳情查詢，請電
1－800－461－7661

專業服務 往返各大城市

騎警破獲大麻走私洗錢集團

查扣手槍、珠寶、數百萬美元和加幣 嫌犯包括歐、華、越裔 幫派跨族裔合作現象值得重視

【本報記者何元溫哥華報導】皇家騎警昨（14）日宣布，破獲三個以大溫地區爲據點的跨國大麻洗錢集團，並查扣高達數百萬元的美金和加幣，以及一批包括手槍、大麻和珠寶在內的贓物。

皇家騎警卑詩暨育空地區總部犯罪所得調查組探長潘伯頓（Inp. George Pemberton）表示，警方經過長期蒐證，上月底才一舉偵破這些分工細密的犯罪事件，涉案分子包括大型幫派和前科犯，也有深諳匯兌操作的個別人士，各方人馬基於貪念及不法利益，組合新的犯罪鏈。

潘伯頓指出，參與這次聯合調查的單位，包括騎警犯罪所得調查組、聯合邊界執法組、聯邦邊界署，以及溫哥華市警局、列治文和素里騎警分隊等，同時也大量運用聯邦「金融交易通報分析中心」（FINTRAC）及其他金融機構所提供的資訊。

潘伯頓表示，目前卑詩省種植、採收的大麻運往美國銷售的情況相當猖獗，而這些犯案集團的主要手法，是幫那些負責轉售大麻的「中間人」把販售所得的美元現款，透過外匯交易店面或其他管道轉換爲加幣後，再交還給前述中間人，以免大筆美元現款引起注意。

他指出，這類洗錢問題的嚴重性，由其中一個集團每周至少經手300萬美元，即可見出一斑，這一金額相當於1500磅卑詩所產大麻的市價，而加國毒品集團把美元兌換回加幣，通常也是他們把黑錢漂白的第一步。

加國法令規定，自2003年二月起，所有旅客在出入境加國之際，若隨身攜有1萬元以上現款，均須自動申報，但2003年當中，加國相關機構在卑詩省各處海關查獲疑爲犯罪所得的款項即近510萬元，其他未申報的款項也多達990萬元。

另外，自2002年10月以來，美國國土安全部也在低陸平原與美國間往來的旅客身上，查獲230萬美元的未申報款項。

潘伯頓表示，警方對於這起洗錢案件仍在調查中，但由於尚未正式起訴，因此嫌犯姓名仍無法公布。他也指出，這次涉案分子有來自各種族裔背景的人士，包括歐裔、華裔、越裔，但更值得注意的是，這些涉案者無論是幫派或個人，爲了提高「獲利率」，都有跨出族裔界線，擴大合作對象的趨勢。

警方在這次行動中，已查獲的贓物包括160萬美元，210萬加元、75磅大麻、4支手槍，以及市值18萬元的一只鑽戒、4萬2000元的項鍊、5300元的手錶。另外，警方也凍結了內有存款25萬元的3個銀行賬戶。

↑騎警犯罪所得調查組探長潘伯頓（右一）在記者會上說明案情。（何元／攝）

➡警方查獲的大麻。（何元／攝）

⬅皇家騎警發言人華德檢視洗錢案查獲的大批現鈔和大麻等贓物。（何元／攝）

達賴17日抵溫 媒體聚焦

主持研習會演說 並與杜圖大主教對談、接受榮譽學位

【溫哥華訊】達賴喇嘛預定17日抵溫訪問，展開爲期19天的加拿大之旅。達賴訪溫行程已經排滿，包括出席學術研討會、接受榮譽學位、向大衆演說和心靈研習等，預料將成爲本地媒體和市民關注的焦點。

達賴訂17日抵達，下午2時在市中心區Sheraton Vancouver Wall Centre旅館會晤媒體。隔天在太平洋體育館，達賴將分別於上午10時起至12時，主持一項宗教心靈洗禮研習會，及下午4時至5時30分，主持一項公開演說，主題將環繞在人權、環保等層面。

19日在卑詩大學陳氏演藝中心有一場大型學術研討會，達賴預定與諾貝爾和平獎得主杜圖大主教、人權鬥士伊巴迪（Shirin Ebadi）對話。捷克詩人總統哈維爾原本預定出席這項大師對談，但因病不克來溫。達賴等三人將於同日接受卑大頒發的榮譽學位。

爲配合達賴來訪，將在溫市奧芬劇院舉行一場祈願和平的音樂會，影星歌蒂韓將出席盛會。

另外，西門菲沙大學訂20日早上9時，在溫市Christ Church Cathedral教堂舉行頒贈榮譽學位儀式，爲三人加桂冠。

同一天下午12時30分起，在卑大校園舉行圓桌對談，達賴等人均將出席。當天下午5時30分在陳氏演藝中心Telus Studio劇院，舉行溫哥華之行的發表成果感言的記者會。

結束溫哥華行程後，達賴將繼續前往渥太華、多倫多。他在渥京將安排會晤總理馬田。

一如各界所預料，北京發表「嚴正」外交聲明，抗議馬田決定會晤達賴。加外長葛蘭姆表示，達賴不可能是一個威脅，會晤與否由加拿大自行決定。

「大麻合法化 大溫恐成毒品中心」

美若仍禁售 騎警擔心治安問題更嚴重

【本報記者何元溫哥華報導】皇家騎警毒品防制宣導人員表示，如果加國運行把大麻合法化，美國卻依然禁止大麻銷售的話，大溫地區勢必會進一步成爲北美毒品轉運中心，屆時包括大麻在內的各類毒品造成的治安問題不但不能減輕，還會更形加劇。

皇家騎警毒品防制宣導組警官林姆杜（Cpl. Rimtoul）表示，警方這次查獲的洗錢案件，再次驗證大麻在整個毒品犯罪鏈中佔有重要比例，事實上，警方每年在卑詩省接獲的私種大麻案件通報即多達5000至6000件之多，其中又以100株至500株的規模爲主，多爲有組織犯罪集團的「衛星事業」，絕不是過去外界所認爲的民衆「出於好玩、隨便種種」型態。

林姆杜表示，荷蘭先前已容許大麻咖啡館合法營業，結果當地大麻及周邊治安問題不但未見改善，反而是鄰近的德國及其他國家的毒品組織，有轉以荷蘭爲「營運中心」的趨勢。對照美、加兩國的現況，他認爲，如果加國不顧美國反應，自行把毒品合法化，最後也可能遭遇同樣問題。

林姆杜指出，卑詩省所產的大麻「行銷」美國各地主要輸出地，如果北美毒品活動紛紛轉進卑詩省爲據點，大溫地區必然首當其衝。

800拖船、駁船工人 醞釀罷工

已向雇主發通知書 預告時間周四子夜結束 若眞有動作將衝擊經濟

【溫哥華訊】屬於加拿大商業服務同業公會（Canadian Merchant Service Guild）的八百名卑詩省拖船和駁船工人因爲跟資方的工資談判無法達成協議，正醞釀推出罷工行動。該工會組織已經向雇主發出了罷工通知書，72小時的預告時間到本周四（15日）晚子夜時分結束。

八百名拖船和駁船工人相當於卑詩西岸拖船和駁船作業工人總數的一半。專家們認爲，一旦這些工人推出罷工行動，將對卑詩省的經濟造成重創，同時全國許多產業也將跟著蒙受損失。

代表海洋運輸業業主的海洋運輸交通協會負責人尼爾森（Phillip Nelson）說：「這場罷工行動將會對卑詩省的許多產業都會帶來巨大衝擊，不僅僅是航運業。」罷工將使大型貨船無法停靠溫哥華港和卑詩的其他港口，也無法使草原省份的穀物運輸到其它國家。供應卑詩省北部海岸社區的物資也無法運送。

另外，海岸林木業也在相當程度上依靠船運來運輸木材和林木產品，因此罷工對林木業也會造成很大的傷害。

海岸林業和伐木業協會負責人奇斯說：「我們正努力恢復因軟木關稅糾紛而遭受重創的伐木業，使許多企業的產量恢復到原來的七成或者更高的水平。但如果木材運輸環節再出現問題，將會產生聯鎖效應，使林木業再次倒退。」

得恩眼鏡
ACUVUE® 2 BRAND CONTACT LENSES COLOURS™
Johnson & Johnson
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，嶄新電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall Unit C73, Markham
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar.
Tel: (416)609－3509

中藝地氈
名廠防污 優質尼龍 10年保用
家居地氈 $1.50 每呎
商業地氈 $0.99 每呎
免費估價・包工包料
4271 SHEPPARD AVE. E., #5 SCARB. <At Midland Ave. S/E>
Tel: 416 . 321 . 8339
國語: 416 . 938 . 6789

Pacific 太古泛美
意大利真皮梳化專門店
Pacific, The Leather Store for Sofa
★SALE，酬賓大減價
★款式多，皮質靚，遠近皆送貨
★梳化尺碼適合中國人身材，給您貼身享受！
太古廣場陳列室
4300 Steeles Ave. E. Unit P2-808, Markham On. (Pacific Mall)
Tel:416-568-9125

信用卡交易手續費低於1.9%
卡迪(CTS) POS 收銀機
先租後買或租用 可選擇購買
CTS
詳情請致電
(905)513-7088
Card Transaction Services Inc.
170 Esna Park Drive, Unit 9
Markham, ONT L3R 1E3

KINGSTON COLLEGE 英皇學院
www.kingston.edu
溫哥華・多倫多 (1989創校)

加拿大醫師行醫執照考試預備課程
Canadian Medical Licensing Examination Preparation Course

開設：
加拿大醫學委員會評估考試強化班
加拿大醫學委員會資格考試強化班
安大略省國際醫學畢業生英語會話考試強化班

師資：
課程主任為美國俄亥州大學醫學院前任教授，並榮獲傑出教學獎。並有以優異成績通過加拿大醫師行醫執照考試的經驗教師主講。

開課時間：一月開課，每月接納新學員。晚間和周末上課

Your Future Starts Here!
多層次的教學體制，多選擇的入學起點，為不同背景的學生提供靈活多樣的專業課程，以及與北美大學銜接的課程。
高中部 研究生部 英語部
本科部 職業發展和培訓部 (B.C.總校安排學位課程)

KC KNOWLEDGE CENTRE 英才中心
G.1-G.8 課後輔導 (After School Program)
星期一至五，特長時段至晚間七時
(可安排由學校接送中心服務)
各級至大一補習班
(All Grades to University Year 1 Tutorials)
星期一至星期五 (4:30pm - 9:00pm) 星期六 (9:30am - 4:30pm)
科目：英文、法文、數學、理科、電腦

大學預科／大一學分・AP課程
University Prep for Double Cohort - AP Program
· English · Music · Statistics · Physics
· Calculus · Computer Science · Microeconomics · Psychology
· French · Biology · Chemistry · Macroeconomics

4700 Epworth Circle, Niagara Falls, Ontario L2E 1C6
Tel: (905) 513-1685 Fax: (905) 513-6140 E-mail: toronto@kingston.edu
Toronto Office: 109 - 80 Acadia Avenue, Markham, Ontario L3R 9V1

瀏覽網上節目 小心電話騙局

原想接通免費軟體 卻遭另一供應商闖進 並計算高話費 造成大失血

【加通社安省聖卡瑟琳電】一種新的網際網路騙局有可能在人們不知不覺的情形下，使電話賬單猛增幾百元甚至上千元。

尼加拉警方昨天稱，人們在瀏覽某些網際網路節目時，往往被要求下載所謂免費的「接通」軟體，由此經常受騙破財。原因是提供節目的公司被切斷線路，而另一家供應商則闖進來，開始計算高額電話費用。

警方表示，越來越多的人士正在上當受騙。騙局受害人的損失金額一般都在數百元，甚至超過一千元。據福克警探說，僅上週在聖卡瑟琳就有近十人報警。

網際網路使用者為了瀏覽一些免費的遊戲、錄影、算命、以及色情的節目時，往往會同意下載一些「接通」軟體。有時候，這種軟體是在不知不覺的情況下被安裝到網際網路使用者的電腦中。這種軟體會在電腦中安裝一個新的網際網路電話連線，且成為這台電腦的首選電話連線號碼。這些長途電話號碼的收費通常是每分鐘三到五元。受騙者會在收到的電話賬單上發現，這些號碼來自南太平洋的一個島嶼或非洲的一個什麼城市。

警方的忠告是：升級電腦的防病毒軟體和防彈出廣告軟體，並經常檢查電腦的軟體安全。

貴大研發含DHA牛奶 全球首創

有利大腦、視力、神經系統 安省將推出上市

【加通社多倫多電】加國奶農正在推出世界首創的「含DHA牛奶」，人們的生活中又將增多一種有益健康的新型飲料。

DHA是一種不飽和脂肪酸，是三種omega-3中的一種，常見於魚類海鮮和富omega-3雞蛋中。營養學家認為，從人體健康角度而論，DHA脂肪酸優於其他兩種omega-3，特別有助於大腦和視力。

加國首創的這種新型牛奶由安省奶農生產，將以「Neilson DairyOh!」的牌子上市。研究人員認為，食用含DHA牛奶特別有助於大腦、神經系統、以及視網膜的生長和保健。

這種新型牛奶的全部秘訣在於一種「特別飼料」，經由貴湖大學研發的處理技術加工，奶牛在食用這種飼料後產出的牛奶極富DHA脂肪酸。

貴湖大學的密利根教授昨天在多倫多的記者會說，這種特別飼料的處理技術屬全球首創。這種飼料可以保護DHA脂肪酸不會在奶牛的胃中遭到破壞，但卻可以為奶牛所吸收並存儲在牛奶之中，於是人們就多了一個攝取DHA脂肪酸的來源。

密利根教授曾負責將貴湖大學的這項科研成果轉化為奶農業的實際應用。

相關研究報告顯示，許多加拿大人的DHA以及其他omega-3的每日攝入量嚴重不足。

按照國家科學院醫學所的建議標準，成年男子每日的DHA以及其他omega-3攝入量為160毫克，成年女子為110毫克。但調查結果顯示，成年加拿大人的每日攝入量平均不到80毫克。2至4歲的兒童每日攝入量應為70毫克，但實際攝入量僅17毫克。

出產新型牛奶的Neilson's公司介紹說，每250毫升新型牛奶含有20毫克DHA脂肪酸。

➡安省奶農正在推出一種全球首創的含DHA牛奶。這種新型牛奶，因含健康元素DHA脂肪酸，特別有助於兒童的大腦和視力的生長。圖為女孩艾莉茜絲一邊做功課，一邊享用新型牛奶。（加通社）

有意投資大陸東北 不可錯過

華創會推介會 本周六登場

【本報多倫多訊】加拿大中國專業人士協會將於本周六(17日)下午2時舉辦專項推介會，向有興趣的會員和華裔商界人士詳細介紹今夏在中國東北舉辦的「華創會」內容，為有意進入中國市場的人提供了解中國的機會。

據介紹，第二屆華商企業科技創新合作交流會計劃於今年7月13日至20日在中國東北舉行，主會場設在瀋陽市，分會場設在長春市和哈爾濱市。

交流會的目的是以振興東北為契機，促進海外華人的科技和經濟力量與東北老工業基地的調整和改造相結合，推動兩者間的聯合，並實現產業、技術的合作和創新。

本屆「華創會」希望邀請擁有專業技術成果、願意回中國創業的專業人士、有意參與東北企業改造的華商前往。應邀客人將分三個團組赴遼寧、吉林、黑龍江省進行省情瞭解、專案對接洽談、人才交流、參觀考察等活動，隨後匯聚瀋陽，出席第二屆華商企業科技創新合作交流會。

活動期間還將舉辦部長、省長論壇，屆時會邀請各主辦單位省長或有關部長發表專題演講。「華商新生代企業家中國經濟高級研修班」也將如期舉行。據悉，和記黃埔、新鴻基、大華銀行、東亞銀行等企業的高層負責人有意攜資金、技術和專案齊聚東北，國內企業界人士500人，國家省部一級的領導將有20多人出席。

東北三省亦為此準備了大量的招商引資和技術合作專案，項目涉及資訊技術、汽車製造、生物醫藥、農產品加工、通訊、化工、光電子、新材料、機械工業、環保工程等。

有意者可將個人簡歷和專案可行性分析報告以中文送加拿大中國專業人士協會。詳情可致電：416-298-7885或上網：www.chineseprofessionals.ca。

⬆圖為昨天在市政廳舉辦的「不想回憶未敢忘記」——紀念「6.4天安門事件」15週年的會場。（本報記者攝）

六四紀念展 沉重的心靈陳述

苗大偉市長：提醒人們關注民主和人權

【本報多倫多訊】「不想回憶未敢忘記」的宣傳單頁、以及大量的繪畫和圖片，吸引著到多倫多市政廳瀏覽的人們駐足觀望。昨日起，為紀念「天安門廣場89-6.4事件」15週年，多倫多支持中國民運及民主藝社聯合舉辦為期一週的圖片展以示紀念。

市長苗大偉出席此項展覽的開幕式，他並宣佈，本月下旬當達賴喇嘛來訪多倫多時，他將會見達賴喇嘛。

展覽活動的主辦者在他們印製的宣傳頁上表示，15年過去了，發生在天安門廣場的流血場面已淡化，但人們內心經歷過的感受不會洗去，人類的感情凝聚、沉澱、深化，於是出現了藝術，就如畢加索的不朽之作「格尼卡」。

主辦者在主持紀念儀式的發言中表示，正是基於這種信念，他們組織了加拿大、中國、香港、及美國的藝術家創作的有關天安門屠殺的優秀作品展出，同時展出的還有一批記錄天安門事件前後的一些史實，它們不是簡單的歷史紀錄，也不是政治宣傳畫，而是作者和藝術家們用心靈述說對這一震撼世界的事件的體驗。

在昨天的紀念活動中，到場的約50名各界人士觀看了1989.6.4天安門事件的錄相，主辦者還選讀了一名母親寫給死於那次事件的女兒的懷念詩篇。市議員鄒至蕙在發言中表達了她對當年六四天安門事件的看法：痛心和憤怒。市議員方卓怡也出席昨天的紀念儀式。

苗大偉在主辦者引導下仔細觀看了展出的六四事件圖片，隨後他表示，那些圖片是有力的證明，告訴人們當年發生在天安門廣場的事件真相。舉辦這樣的紀念活動，目的在於提示人們更須關注民主和人權。他同時還表示了將會見達賴喇嘛，因為「達賴喇嘛在國際上是個很重要的宗教人士」。

安省義工比率 全加第二低

四華人熱心公益 獲大多倫多公益金組織表揚

【本報多倫多訊】雖然安省15歲以上的居民中，四人中就有一人參與義工服務工作，但是安省的義工比率卻是全加拿大第二低。在下周全國義工周(18日至24日)來臨期間，加拿大義工發展-安省網絡(安省義工網絡)宣告成立。

同時，大多倫多公益金組織昨天表彰一批熱心義工，其中包括四位華人。

據統計，安省在過去的一年中，有超過40萬的義工擔任業餘運動的教練、1萬1000名義工為1萬3000名成人的基本識字課程擔任助教、7000位義工開拓和維修了4萬4000公里長的雪車路徑、有10萬位義工透過社區活動為長者和身體殘障人士提供服務等等。

大多倫多公益金主席蘭金(Frances Lankin)昨天表示，沒有義工，公益金將一籌莫展。義工是社區的命脈，義工使社區變得強壯、充滿動力和健康。

不過近期的統計也顯示，安省義工人數比全國的平均數字低，參與程度也每年遞減。為了改變這種狀況，進一步推廣義工服務，公益金機構推出安省義工網絡。

安省義工網絡為聯邦政府資助的機構，它將透過發表真人真事，反映義工為社區作出的貢獻，進而促進社區成長。此網絡的經理多納(BrendaDoner)表示，義工服務是公民應有的一個基本行為，義工均自願付出時間、精力和技能，如果沒有義工或者只有很少的義工，我們的社區將會出現怎樣的缺口。因此，我們應該每一周都向義工致敬。

安省義工網絡的目標是向義工和義工團體提供經費、資源和機會。前安省省督Lincoln Alexander是此機構的贊助人。有關安省義工網絡的詳情可瀏覽網頁www.volunteer.on.ca。

全國義工周於1943年開始，當時的目的是為了招集婦女參與戰時的志願服務。但後來義工周的目的主要是推廣義工服務，並向義工致敬。今年的義工周，希望透過全加10萬個非牟利組織和超過8萬個慈善團體，向活躍在全國各地的650萬名義工致以敬意。

大多倫多公益金組織昨天表彰長年投身公益金服務的義工，其中包括四位華人。她們是：曹女士(Caprice Chow)，作為帝國油公司(Imperial Oil)的職員，她積極推動所任職的機構為公益金籌款，致使帝國油公司為公益金的捐款最終達到75萬元。方小姐(Felicia Fong)，在獲得榮譽科學學士學位之後，她成為公益金義工隊伍中的一名新人，熱心地幫助公益金建立與社區之間的聯係；馬燕君(Yanjun Ma)，一位有個5歲兒子的單親母親，她從去年11月起每周花四天時間在公益金機構當義工；鄭彼得(Peter Cheung)，連續兩年幫助公益金主辦情人節舉行的籌款晚會，在去年的晚會上，為公益金籌集到3萬8000元善款。

多市部分街道 遭PCBs汙染

消失的毒素復活 夏季可能更嚴重

【本報多倫多訊】一種已長期消失的毒素污染物PCBs最近在多倫多的一些地方被發現。多倫多大學的環境專家表示，這種毒素污染物不僅影響環境，而且也危害人類健康。

以多倫多大學地理系助理教授黛蒙(Miriam Diamond)為首的一個研究小組發現，在多倫多市的一些道路上存有PCBs毒素污染物。據黛蒙表示，他們了解到有關這種毒素污染物存在的情況超過了人們的想象，目前天氣仍較冷，到了夏天，可能情況更加嚴重。PCBs毒素甚至已經進入到多倫多人的日常生活中。

發現存有PCBs毒素污染物的城市不只多倫多一個，在美國一些城市也有發現。黛蒙說，當你看到城市的道路上泛著一種油光，或者在骯臟的窗戶上因為極度骯臟而發出的一種油亮，這裡面就可能有PCBs存在。這位專家說，PCBs毒素是產生於污染空氣中的一種油脂薄霧，在不同的城市有不同的程度變化，但其散射傳播的形式卻是一樣的。黛蒙表示，這種毒素污染物首先通過刮風下雨散射到人間，然而經汽車噴出的氣體、各種廢棄的工業製品或者植物進行二度傳播。

兩亞裔男子遭槍擊 一傷

夜總會內起爭執 警方追捕一黑人及兩亞裔同黨

【本報多倫多訊】本月11日上午，兩名亞裔男子疑與他人在多倫多一夜總會內發生爭執後被跟蹤至萬錦遭槍擊，一人受傷，警方現在追捕一名黑人男子嫌犯和兩名亞裔同黨。

約克郡警方昨日公佈，當日上午7、8點，兩名亞裔人士從多倫多的Guvernment夜總會開車到萬錦，當他們的車從404高速公路下來在16街東向車道一紅綠燈口停下來時，一輛車追上他們並停在他們車的右邊，一名黑人男子從車後座走出，走到受害者乘坐的多功能車前座乘客門邊，持一大火力手槍向車內乘客開槍。

受害者車內司機的左腿中槍，當嫌犯接著開第二槍時，受害者立即駕車逃走，子彈打中受害者車門之間的車身部分。

嫌犯隨後駕車追趕受害者，當駛至肯尼迪路（Kennedy Rd.）附近時，受害者向警察求救時嫌犯才放棄追蹤，駕車逃離現場。受傷者並無生命危險，被送入醫院治療後已經出院。

警方形容開槍嫌犯為25至30歲左右的黑人男子，他身高約5呎6吋至5呎10吋之間。警方相信坐在嫌犯車內的另外兩人為亞裔。

知情者請與約克郡警方聯絡：1-866-876-5423分機7541。

汽車玩具有問題 Mattel提供配件更換

【加通社多倫多電】加拿大Mattel玩具公司昨日發布玩具汽車安全警告，要求家長立即阻止幼兒玩Batman Batmobile汽車玩具，並向消費者提供免費的配件調換。

這家玩具公司昨日在聲明中指出，這款由硬塑膠製成的玩具汽車的尾部車翼，可能會刺傷或割傷幼兒，要求家長立即從幼兒那裡收走這款玩具。Mattel公司同時要求消費者立即致電公司，以獲得免費的車翼更換配件。

公司在聲明中表示，消費者可致電888-271-9891，或到公司網站www.service.mattel.com要求獲得免費配件，公司會通過郵寄方式，將配件寄到消費者家中。公司稱，已收到一宗兒童因玩這款汽車玩具受傷需到醫院接受護理的報告。這款玩具汽車在去年1月至今年2月間在加銷售，已售出2萬4535部，單價為27元。這種玩具汽車車身長50公分，有藍灰兩色組成，消費者可在車底看到No.B4944的標號。

未來20年癌症爲最大奪命殺手

癌症新病例每年增加60% 造成經濟巨大損失

【加通社多倫多電】加拿大癌症協會昨日公佈年度報告警告，癌症將在未來 20 年成爲奪走加拿大人生命的最大殺手，新癌症病例將以每年 60% 的速度增加，以此造成的社會經濟損失亦將大大超過目前的每年 142 億元。報告呼籲立即推行全國性的癌症控制策略，以制止癌症蔓延。

癌症協會的年度報告預測，到 2010 年，癌症將成爲奪走加拿大人生命的第一殺手，超過心血管疾病。報告同時預測，在未來 20 年內，癌症新病例數量將以每年 60% 的速度增加，主要原因是嬰兒潮時期出生人口日趨老齡化，以及人口增長率不斷提高。報告警告，加拿大的健保系統因此將面臨困境。

報告同時呼籲立即貫徹控制癌症策略。在過去數年，全國已有超過700 名個人，在全國癌症研究所、加拿大衛生部及各省癌症研究機構的指導下，義務參與制定全國性的癌症控制策略。全國癌症控制策略的目的是減少潛在的癌症死亡率、提高癌症治療品質及提高癌症患者的生活品質。

這項策略的制定工作已近尾聲。但癌症控制策略主任洛根表示，需要「數百萬元」的經費才能推行這些策略，但現在還不知道錢將從那裡來，這些問題還在討論中，希望能儘快解決。

報告指稱，根據1998年的統計數據，加拿大每年因癌症遭受的經濟損失高達142億元，包括診斷及治療等直接支出，以及患者死亡或殘障導致的生產力損失等間接經濟損失。

報告預測，今年將有 14 萬 5500 人被診斷出罹患癌症，與此同時，今年將有 6 萬 8300 名癌症患者死亡。

目前，加拿大仍是肺癌、女性乳房癌、前列腺癌、及結腸直腸癌發病率最高的國家之一，胃癌、肝癌、子宮頸、食道癌的發病率則較低。此外，加拿大東部的癌症發病率及死亡率繼續上升，西部地區的癌症發病率及死亡率則較低。

對女性來說，肺癌、乳房癌及結腸直腸癌是主要癌症，其中女性肺癌及其導致的死亡率在不斷上升。對男性來說，肺癌、結腸直腸癌、攝護腺癌是主要癌症，估計今年還將有 145 名男性罹患乳癌，45 名男性乳癌患者將在今年死亡。

根據目前的癌症罹患率，38% 的女性與 43% 的男性在一生中可能得癌症，其中每 4 名加拿大人中，就有1人死於癌症。另外，約1300名兒童可能在今年被診斷出罹患癌症，但小兒癌症患者的生存率在過去 30 年已得到顯著提高。

⬆加拿大癌症協會昨日發布年度報告，警告癌症不但將成為奪走加拿大人生命的首要殺手，並將對加拿大經濟帶來更巨大的損失。圖為多倫多放射治療醫師羅濱森昨日在為一名癌症患者提供治療服務。（加通社）

密市舉行加拿大保守黨「搭建橋樑」活動

推介技術移民認證政策吸引新黨員

【本報多倫多訊】昨日在密西沙加舉行的加拿大保守黨「搭建橋樑」（Bridgebuilding）活動中，保守黨推出密西沙加地區的國會議員候選人，保守黨國會議員本諾特（Leon Benoit）昨日表示，如果保守黨執政將改革外國學歷的技術移民認證政策，讓新移民更快找到專業工作。

保守黨的「搭建橋樑」外展活動旨在促進加拿大各族裔社區之間的了解和交流，以及吸引少數族裔社區人士加入保守黨的行列。保守黨大多倫多地區「搭建橋樑」行動共同主席溫一山表示，「搭建橋樑」行動隊伍成員將深入大多倫多地區所有社區，他同時也呼籲所有移民積極參與保守黨的基層活動，讓保守黨的領袖了解普通市民的觀點，在制定保守黨政策時能夠反映多元文化社區的需求。

本次密西沙加地區的保守黨國會議員候選人中有多名南亞裔人士，但是並無華人候選人。溫一山對此表示，華人比以前更積極參與保守黨，但是仍有值得改進的地方，希望通過「搭建橋樑」行動能夠吸引更多華人加入保守黨。

昨日出席會議的保守黨國會議員本諾特是反對黨公務和政府服務政策發言人，本諾特昨日表示，自由黨政府一直承諾解決持有外國學歷的技術移民認證問題，但是至今並未解決這個問題，衆多的高學歷專業技術移民還在開出租車、送披薩餅謀生，這是最嚴重的浪費。

本諾特說如果保守黨執政就會進行技術移民認證系統改革，改革方面包括與移民來源國的有關科技教育機構合作，讓移民來加拿大之前就了解加拿大有關技術工作對於相關學歷和技術的要求，使移民能夠在移民之前具備符合加拿大需求的教育培訓，來加後就能更快找到專業工作，另外聯邦政府將與各省政府和有關專業技術協會合作，讓技術移民更容易獲得專業認證等。

除技術移民專業認證外，本諾特還稱保守黨政府將在親屬團聚、難民政策等方面做出更利於移民的改革。昨日出席會議的保守黨國會議員候選人也紛紛發言暢談競選理念。

⬆圖為溫一山（後排右一）、本諾特（前排左二）與部分保守黨國會議員候選人合影。（喬森林攝）

多倫多今年第 17 名兇殺案受害人

證實爲37歲卡車司機伯格赫

【本報多倫多訊】多倫多今年的第 17 名兇殺案受害人已證實是現年37 歲的伯格赫(Carl Percival Burgher)，警方在昨天公佈兩名嫌犯的特徵，均爲黑人男子。而伯格赫本人也因私藏武器以及用武器傷人等罪名原定下周將出庭受審。

有外號「矮子」(Shortman)的伯格赫前晚八時許正坐在怡陶碧谷Albion 路353號的 Next Level Hair Salon髮廊裡，突然從外面衝進來兩名男子對著他的背部連開兩槍，伯格赫應聲倒下，開槍男子逃去無蹤。

伯格赫的太太聞訊趕來，驚見先生倒在血泊中。雖伯格赫立即被送往新寧醫院救治，但在送院途中不治身亡。據了解，當晚他坐在的髮廊是他朋友經營的。伯格赫是一名卡車司機，當天天黑前他才出車回家。

多倫多警方在昨天下午舉行的記者會上說，伯格赫生前有官非在身，有關的官司將於下周開庭審理。但警方拒絕透露伯格赫牽涉的是什麼樣的官司。不過，根據主流電視台的報導，伯格赫生前被控私藏武器以及用武器傷人的罪名。伯格赫死後，留下太太及五個 9 歲至 20歲不等的孩子。

伯格赫的朋友韋力斯(Kevin Willis) 表示，對於死者過去是否涉嫌暴力並不清楚。但最近伯格赫開始信教，最後一次見到伯格斯是在教堂裡，當時伯格赫祈禱生活正常化。

根據警方的調查，這起髮廊槍擊案涉案者可能不只兩人。案發時，髮廊裡有不少人，可是當警察趕到現場時，髮廊裡的人都走光了。警方希望現場目擊者能與警方配合，使案情早日水落石出。警方昨天還公佈兩名嫌犯的特徵：嫌犯一，黑人男子，膚色較深，六呎身高，強健體格，圓臉，頭戴黑色無邊帽，穿深色尼龍夾克；嫌犯二，黑人男子，膚色較淡，五呎八吋身高，瘦身材，留山羊鬍子，頭戴棒球帽，穿白藍紅色夾克和白色鞋子。另外，昨天有媒體報導說，兩名開槍者作案手法嫻熟，猶如職業殺手所爲。

任何人若有此線索請與警方聯絡 416-808-7377 或致電滅罪熱線416-222-TIPS。

⬆多倫多今年的第17個兇殺案受害人伯格赫。（照片由多倫多警方提供）

卡通片製作大亨米雪琳驟逝

報導稱她在整容手術時死亡

【本報綜合報導】一度是世界上兒童卡通片製作業大亨的米雪琳·夏萊（Micheline Charest），在賣出其襁開充斥的新納公司（CinarCorporation）最後一張股票的一個月後，突告逝世，終年僅 51 歲。

滿地可諾利教醫院的發言人昨天證實，夏萊已去世，但拒絕透露死因。有數項報導說，她是在接受整容手術時死去。

由夏萊和她的丈夫溫伯格共同創辦的新納公司製作的卡通片，曾銷往世界各地，幾乎所有大型電視網都播放過該公司的作品，使新納公司在相當長的時期內居於世界兒童卡通片行業霸主地位。

2000 年 3 月，這對夫婦被查出瞞著公司董事會，私自將 1 億 2200百萬美元的公司資金投入巴哈馬的一個投機性的基金。金融管理機構後來又查出了這家公司更多的問題。夏萊和溫伯格因此被驅逐出公司管理機構，並於上月完全退出他倆共同創建的公司。

⬆米雪琳·夏萊

汽車黑盒子道出真相

⬆全靠汽車裡的黑盒子（數據記錄儀），滿地可 26 歲男子高斯爾昨日被省法院裁定危險駕駛，並被判入獄 18 個月及禁止駕車 3 年。此事發生在 2001 年 4 月 19 日，高斯爾駕車與另一輛汽車相撞，對方駕駛員茲內特當場死亡，一名乘客受傷。高斯爾當時指稱是茲內特高速駕駛並闖紅燈。但高斯爾車內的黑盒子數據顯示，他當時在限速50 公里的市中心區域，以 130 至 160 公里的時速駕駛。受害人的姊妹昨日在法院外表示，如果不是汽車黑盒子，她與家人還以為是茲內特的過錯。圖為高爾斯昨日走進省法院。（加通社）

翻雲覆雨 現代「熟」女愛做就做

操之在我 押解愛郎蠻幹硬幹

【多倫多訊】年輕女子對性愛態度的傳統描述要改寫了。安省貴湖大學新研究結果發現，今天的年輕女子不再像 50 年代的同齡人，在面對情人的「性攻勢」前能「恪守」關口。相反，今天的年輕女性更傾向於在臥室主動採用「施壓手段」來「迫使」情人進入做愛境界。

貴湖大學的一個研究小組向 209 名年齡在 19 至 22 歲的女子進行訪問，了解她們是否曾在臥室向情人「施壓」以獲得性愛。

結果發現，其中絕大多數受訪女子承認，她們曾在臥室中向勉勉強強的伴侶動用「施壓」手段。

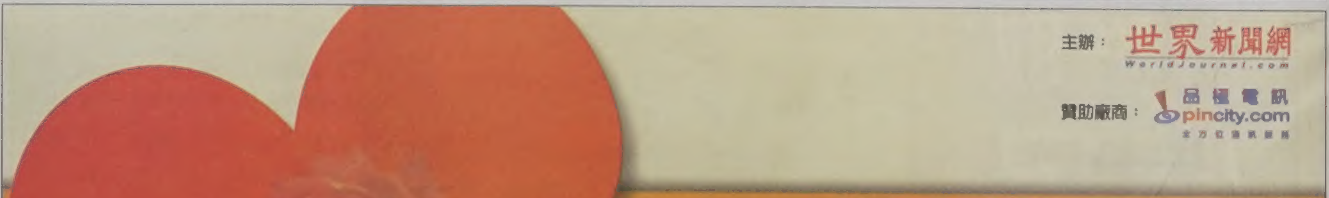
但這所大學的心理學教授德馬瑞指出，年輕女子以充滿激情的吻或愛撫等技巧向伴侶索求性愛，並不等同於強迫做愛。他說，女性的這種施壓技巧與男性強迫做愛並不是一回事。

這項調查結果與德馬瑞在 1998 年完成的一項同類調查結果完全吻合。當時的調查結果發現，大多數 30、40 及 50 歲年齡段的婦女，在臥室裡使用顯然的「施壓」手段，包括濕吻與撫摸，甚至將伴侶「逼」到床邊。調查報告後來刊登在當年的「性研究雜誌」上。

這兩次的調查結果均顯示，女性很少使用陰毒手段要求做愛，諸如攤嘴或奚落對方等。

德馬瑞說，調查結果並不「驚天動地」，但大家似乎對女性主動要求做愛感到不安。他說，其實男性與女性沒有什麼不同，現在是重新看待這些問題的時候了，「但如果你有女兒，也許是會感到不安」。

德馬瑞認爲，現在的社會依然相信已經過時的概念，即男人總是想要做愛，而女人是「把關」者。他說，這是 50 年代對性事的理解。



BMO夏理斯 加國最好私人銀行

提供北美洲客户完美的綜合式財富管理服務 受Euromoney雜誌肯定

【多倫多訊】Euromoney雜誌是歐洲報導國際銀行服務資訊的最佳報刊之一，它選出了BMO夏理斯私人銀行(BMO Harris Private Banking)爲加拿大最好的私人銀行。

Euromoney雜誌的問卷調查確認出一些即使是競爭對手及同業也公認爲私人銀行業內領導群倫的公司。這次問卷調查包括了38個項目，它們的設計，專爲反映當地縫隙市場的公司以及環球營運公司的實力，最終目標在於找出那幾家是最佳的服務供應者。

BMO夏理斯私人銀行高級副總裁及常務董事Terry Jenkins稱：「對於BMO夏理斯私人銀行能夠被全球各地的同業這樣高度地讚賞，我們感到十分高興。鑑於私人銀行業悠久的歷史和在全球享有之成就，在這行業中，同業的認可是特別有意義的。」

Jenkins續稱：「這項獎狀肯定了我們的營業策略是有效的，也反映了我們爲富裕的加拿大客戶所提供獨特及連成一體的服務方針。BMO夏理斯私人銀行的專業人員團隊是由來自各個專業的頂級專家所組成的，這些專業包括銀行服務、投資管理、遺產及信託服務以及慈善服務，這支專爲本業務而設的團隊讓我們爲客戶提供超級的、綜合及整體的服務。」

Euromoney邀請了1000家私人銀行參加問卷調查，並且從其中收回了超過70%的完成了的問卷。名列前茅的幾家都是提供最多及最高水平服務和最成功的公司。所有答案都以2002年6月1日至2003年6月1日這一年內的業務爲基礎。回應的銀行都予以保密。

這是Euromoney第一年舉行這類問卷調查，調查結果在1月號刊出。優勝者將會在2月尾在倫敦一次隆重晚會中接受獎項。

BMO夏理斯私人銀行是BMO財務金融集團的成員，它爲高資產淨值客戶及其家人提供服務，並且幫助他們處理範圍廣泛而複雜的財經事務。它以BMO財務金融集團設於芝加哥的美國附屬公司——夏理斯銀行(Harris Bank)的私人銀行服務爲藍本，這家銀行爲富裕客戶管理資金已經超過100年。BMO夏理斯私人銀行爲北美洲客戶提供完美順暢的綜合式財富管理服務。

在報導國際銀行服務及資本市場走勢和發展的訊息而言，Euromoney是最具權威性的消息來源之一，能夠提供詳盡但精確的資料。使用Euromoney.com的人士包括商業及投資銀行、機構投資者、對沖基金、各國政府、大型機構、顧問公司、律師及股票和衍生工具交易所等。每個月有超過16萬人閱讀Euromoney雜誌，以及超過25萬人是Euromoney.com的登記用戶。

↑BMO夏理斯私人銀行高級副總裁及常務董事Terry Jenkins（中）接受獎項。

↑圖爲宋秉明（左）演說後接受台商會會長衛振興(中)、午餐會主持人許鵬途頒贈紀念狀及禮物。（圖文：林鳳雲）

宋秉明台商會演講 聽眾獲益多

●應多倫多台商會邀請的台灣東華大學旅遊休憩研究所所長宋秉明昨午在台商會4月份午餐會中以「人生只有一次」爲題的另類講座，他以三次踏入北極圈的經驗，強調要怎樣才能開創自己的天空而獲得更多及更深刻。他指出其方式爲「一個夢想+一點奇想+一點勇氣以開創自己的天空，走自己想走的一段路，開拓出不一樣的人生」，讓六十多位聽衆獲益不少。

小小探險家 勇闖冰島

↑圖中的小妹妹是東華大學旅遊休憩研究所所長宋秉明的小女兒，今年才兩歲半，去年一歲半時曾隨父母前往冰島探遊，是台灣人前往冰島有史以來最年輕的小探險家。（圖文：林鳳雲）

←瑪維克資源公司董事長及首席執行官柴剛。

大陸移民 瑪維克資源公司董事長及首席執行官

柴剛 開創事業有成

【多倫多訊】具有礦產專業博士學位，又在北美風險投資市場馳騁多年的大陸移民柴剛，在去年新註冊瑪維克資源公司，今年3月得到各證券委批准上市，將於近日在多倫多股票交易所風險市場正式掛牌交易，成爲又一個大陸移民在本地開創事業的成功典範。

瑪維克資源公司（交易代碼：MCV）去年9月以460萬股份購買了中國四川北部一處已發現金礦的礦產地55%的權益，同年12月底向多個省證券委員會及多倫多股票交易所申請原始股上市並募集風險勘探資金。歷經三個月的努力，成功上市。公司以每股0.75加元並配送半股1.25加元股權的方式發行430萬股原始股份，先期融資300多萬加元現金，並在半年內可獲得260多萬加元配股資金。該公司股票在很短時間已被雙倍以上認購，迅速完成預期融資計劃。鑒於瑪維克公司金礦資產質量及其募集資金規模，多倫多股票交易所已認定該公司爲一類公司資格。

在多倫多大學獲得礦產學博士學位的柴鋼，親任新上市公司瑪維克資源公司董事長及首席執行官。去年6月也是柴剛創立的瑪維克礦產公司與中國大連漢楓常綠合併，改名漢楓常綠公司。漢楓常綠現已成爲加拿大有名的中國概念股。黃金價格在過去一年的迅速上揚，以及國際和中國投資市場的變化，又使柴鋼找到機會，重新創立瑪維克資源公司並再次成功投入資本市場。

柴剛介紹說，中國現在已成爲新一輪礦業投資熱點。由於美元貶值及世界政局特別是中東地區的動盪使黃金價格自2002年底以來持續上漲。中國於去年下半年開始放寬了對國民私下買賣黃金的限制，更進一步增強了黃金市場。

幫助病患改善食欲恢復體力 順利完成化療

中華靈芝寶 抗癌效果佳

【多倫多訊】邵如月，女，59歲。她患的是結腸癌，合併腹腔淋巴轉移，於1999年10月手術。術後的化療方案爲3個療程，每個療程爲9周。本來她的體質就不算好，加之術後出現20多天的腸梗阻不能進食，身體極度虛弱，化療是硬著頭皮上的。結果化療不到一周，就出現頭暈、噁心、口腔嚴重潰瘍、耳後淋巴腫大、手掌起泡脫皮、手指甲變黑、頭髮全部脫落等反應，白血球降到1300。20多天全靠輸營養液維持。在這種情況下，抱著試用的想法開始服用「中華靈芝寶」，服用一周多各種症狀逐漸緩解，食欲好轉、體力恢復、白血球不斷上升。從此，堅持服用，化療反應一直很輕，順利完成了三個療程的化療，自感身體狀況良好。

郭道發，男，68歲。患者於98年2月CT診斷爲原發性右肝癌，肝硬化、脾腫大。因年齡大、體質虛弱，無法手術和化療，在家服藥治療。到5月份發現肺病變，咳嗽、咳痰、胸悶、不思飲食、終日臥床，病情日益加重。患者家屬從報上瞭解到「中華靈芝寶」的抗癌效果，從99年5月9日開始服用「中華靈芝寶」。只服藥三天，患者食欲開始增加，並能坐起；十天後便可下地活動；服完三個療程，肺部病徵完全消失，肝部腫塊也逐月縮小，並繼續服用，經復查，肝部腫塊已完全消失。患者臉色紅潤，精神好，食欲、睡眠、大小便都正常。患者至今仍堅持服用「中華靈芝寶」，以鞏固療效。

羅瑩，女，38歲，乳腺癌。於1999年11月在協和醫院行乳腺全切除手術，術中發現腋下淋巴結轉移。病理報告爲右乳腺浸潤性導管癌。患者經朋友介紹在術後一周開始服用「中華靈芝寶」，自覺症狀明顯改善，食欲、精神好轉，大小便正常，體重增加。在化療期間沒有噁心、嘔吐、口腔潰瘍、食欲減退等毒副作用，而且臉色、行動跟正常人一樣。「中華靈芝寶」伴她順利度過了五個化療的療程。她目前情況良好，跟健康人一樣。

美國綠穀國際集團是上海綠谷集團西安綠穀製藥有限公司「中華靈芝寶」的美加專營公司，保證價格最低，歡迎比價，並設有專家門診中心，保證服務最好。聯繫人：紐約執照醫師中西醫專家原紐約UR大學楊智泓教授等。門診地址：217-05 53rd AVE. Bayside, NY 11364，電話：1-800-868-1938/718-352-8519/718-772-2368（24小時）212-495-9699（24小時） www.chinese-reishi.com www.green-valley.com。

↑中華靈芝寶以它特殊的效果多次榮獲國際大獎。

↑萬痛靈痛症治療中心的醫生治療疼痛，備受推崇。

萬痛靈中心 治疼痛有一套

【多倫多訊】疼痛是每個人都有過的感受，有的人索藥求醫，有的人忽略而過。萬痛靈痛症治療中心Wing Li醫生對疼痛的闡釋和治療備受推崇。

Wing Li醫生說：就像喜、怒、哀、樂，痛始終不是病，只是症。治療慢性痛楚應由根本做起：一.首先做到防患未然。預防總是抵禦疾病的最好策略，病後治療是無奈的亡羊補牢，所以要從生活細節上多加關照自己的身體，讓慢性痛楚沒有存在的機會。精神的放鬆、心境的開朗、精神的愉快是杜絕慢性痛楚的靈丹妙藥。改變自己的已經養成的不良習慣，使慢性痛楚在由半急性轉化之前就被扼止制，也不失爲的明智之舉。

二.慢性痛楚的產生過程中始終有著身體的適應性、反適應性、再適應性的參與，瞭解這種人體特性，可以化敵對力量爲友好協助力量。這種適應的特性可以解釋種種身體部位的慢性痛楚的形成原因，也能鼓勵患者樹立最終戰勝痛楚，重新感受輕鬆、快樂人生的信心。

三.慢性痛楚有著疾病所沒有的心理因素成份，所以對於許多慢性痛楚，要採用心病還需心藥醫的策略，改變患者心理、去除痛楚心理陰影，消除痛楚的效果甚至更勝於藥物。

任何有痛症問題，可聯繫萬痛靈痛症治療中心，該中心地址是：2950 Birchmount Road, Unit 5, Scarborough，電話：(416)499-4499，傳眞：(416)499-8822，網址：www.painrelease.ca，歡迎代理查詢。

士嘉堡村三聯書店 搬遷減價

圖書、文具八折 CD、VCD九折優惠酬賓

【多倫多訊】士嘉堡村三聯書店由今(15)日起至5月9日舉行搬遷清貨大減價，所有圖書、文具八折，CD、VCD九折優惠讀者（特價品除外），大量特價書由一折起，歡迎參觀選購。

士嘉堡村三聯書店於5月下旬遷往國際美食街633 Silver Star Blvd.,Unit 101（即Steeles夾Silver Star，No Frill超級市場旁邊）新址擴充營業，繼續提供最新、最齊的中國、香港、台灣出版的中文圖書給讀者選擇。

至於士嘉堡村三聯書店舊址會改爲三聯書店影音中心，專門提供多彩多姿的音像製品、音樂和歌曲CD，豐富讀者的生活娛樂。

太古廣場三聯書店和萬錦廣場三聯書店同時舉行八折酬賓大減價，歡迎參觀選購。

士嘉堡村三聯書店地址：3280 Midland Ave.,Unit 28（即Finch夾Midland，火窩城側），查詢電話：(416)293-2696。

華人諮詢社區服務處

四月份華人活動一覽

	活動/課程	日期	時間	活動地點
興趣班	週末英文課程	星期六	9:30am-12:30pm	聖嬰小學／利伯敏中學
	入籍班	星期四或五	9:00am-12:00pm	愛静閣社區中心
	求職及工作場所常用英語	星期二	6:30pm-9:00pm	聖愛頓小學
	聽與講晚間英文班	星期一及三	6:30pm-9:00pm	聖愛頓小學
	托福班	星期六	9:30am-12:30pm	利伯敏中學
	入籍會話班	星期一或二／星期二及四	6:30pm-9:00pm	聖愛頓小學
	聽與講日間英文班			
	初級班	星期一及三 星期二及四	12:00pm-3:00pm 12:30pm-3:00pm	新制駕駛學校 頤康中心
	中級班	星期四	12:30pm-3:00pm	美堅基督教會
	高級班	星期一及三 星期二及四	9:00am-12:00pm 9:00am-12:00pm	中國專業人士協會 九龍駕駛學校
	學前音樂班	四月十七日至六月五日(逢星期六)	9:30am-11:00am	士嘉堡華諮處
活動	讀書樂	四月十六日至六月十八日(逢星期五)	3:45pm-4:45pm	士嘉堡華諮處
	完美難求家長小組	四月十六日至五月廿一日(逢星期五)	9:30am-11:30am	士嘉堡華諮處
	活潑好學生課程	四月十九日至五月卅一日(逢星期一及四)	9:30am-11:30am	士嘉堡萬民華人循理會
	精明好家長課程	四月十九日至五月卅一日(逢星期一及四)	9:30am-11:30am	士嘉堡萬民華人循理會
	新移民迎新會	四月十六日 四月三十日	1:30pm-4:30pm 10:00am-12:30pm	當妙路 2975 號 1 樓 芬治大道東 3852 號 302 室
	青少年領袖訓練	四月十六日至五月廿一日 四月廿四日至六月五日(逢星期六)	4:30pm-7:00pm 9:30am-12:00pm	士嘉堡華諮處 約克區家庭及教育中心
	就業講座	四月廿一日	6:30pm-8:30pm	雪拔大道 4002 號 501 室

華諮處各辦事處

辦公時間：星期一至五上午九時至下午五時

多倫多綜合服務中心
3850 Finch Ave. E., (at Kennedy Rd.)
Suite 403, Scarborough, Ontario M1T 3T6
電話 (416)292-7510 傳眞 (416)292-7579

多倫多辦事處
58 Cecil St. (Spadina / College)
Toronto, Ontario M5T 1N6
電話：(416)598-2022 傳眞：(416)598-1679

約克區家庭暨教育中心
7825 Kennedy Rd. (at 14th Ave.)
Unit 228, Markham, Ontario L3R 5P1
電話 (905)474-5092 傳眞 (905)474-1539

語言培訓中心
4002 Sheppard Ave. E. (at Kennedy Rd.)
Suite 501, Scarborough, Ontario M1S 4R5
電話 (416)299-8118 傳眞 (416)299-7898

萬錦社區服務中心
5000 Highway 7E., (Markville Shopping Centre)
Upper Level (next to Sears)
Markham, Ontario L3R 4M9
電話：(905)474-1275 傳眞：(905)475-1281

行政辦事處
3852 Finch Ave. E. (at Kennedy Rd.)
Suite 310, Scarborough, Ontario M1T 3T9
電話 (416)292-7505 傳眞 (416)292-9120